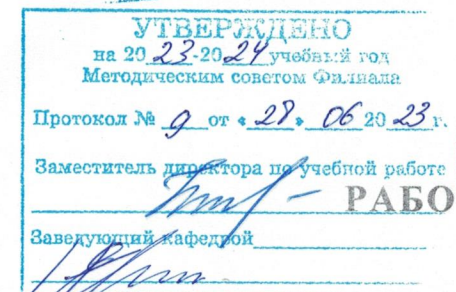
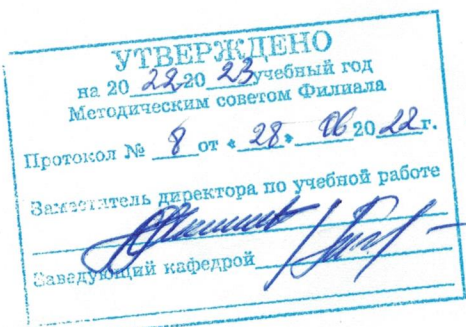


Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
 профессионального образования
 Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
 филиал МГУ в г. Севастополе
 факультет историко-филологический
 кафедра русского языка и литературы



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины:
ИСТОРИЯ РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА

Уровень высшего образования:
БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки:
45.03.01 «ФИЛОЛОГИЯ»

Направленность ОПОП
ОБЩИЙ

Форма обучения:
ОЧНАЯ

Рабочая программа рассмотрена
 на заседании кафедры русского языка и
 литературы
 протокол № 1 от «27» августа 2021 г.
 Заведующий кафедрой
 (А.В. Архангельская)
 (подпись)

Рабочая программа одобрена
 Методическим советом
 Филиала МГУ в г. Севастополе
 Протокол № 8 от «31» августа 2021 г.
 (С.А. Наличаева)
 (подпись)

Севастополь, 2021

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 «Филология» в редакции приказа МГУ № 1372 от 30 декабря 2020 г.

Год (годы) приёма на обучение: 2021, 2022, 2023

курс – III

семестр – V

зачетных единиц 3

академических часов 108, в т.ч.:

лекций – 36 часов

семинаров – 36 часов.

Формы промежуточной аттестации:

зачет в _5_ семестре.

1. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО.

Дисциплина «История русского литературного языка» входит в вариативную часть профессионального цикла ОС МГУ по направлению подготовки 45.03.01 «Филология (бакалавр)». Дисциплина является логическим продолжением дисциплин «Введение в славянскую филологию», «Старославянский язык» и «Историческая грамматика русского языка», так как при освоении истории русского литературного языка необходимы компетенции, приобретенные студентами в процессе изучения указанных дисциплин.

В свою очередь, компетенции, полученные в результате усвоения дисциплины «История русского литературного языка», оказываются необходимыми для изучения состояния современного русского языка.

Дисциплина «История русского литературного языка», материал которой черпается из памятников древней письменности, также тесно взаимосвязана с такой дисциплиной, как «Русская палеография», в рамках которой изучаются памятники древней кириллической письменности с внешней стороны.

Курс призван синтезировать сведения по истории языка и культуры, развить навыки лингвистического анализа древних текстов, понимания нормы высшего страта языка применительно к разным языковым ситуациям.

Целью освоения дисциплины «История русского литературного языка» является:

- Изучение истории высшего страта языка на разных исторических этапах, историю нормы, ее динамику;
- изучение книжно-литературного языка Древней Руси XI-XVII вв., специфики его функционирования как литературного языка средневековья, характера его лингвистической нормы в условиях изменения культурно-лингвистической ситуации;
- рассмотрение взаимодействия этого языка с другими языками (некнижным языком Древней Руси, а также инославянскими книжно-литературными языками);
- изучение процесса формирования и дальнейшего развития русского национального литературного языка (с XVIII в. до настоящего времени).

Основные задачи дисциплины:

- овладение основными понятиями, связанными с предметом изучения истории русского литературного языка: литературный язык, языковая норма, языковая ситуация;
- выработка представлений о развитии литературного языка Древней Руси XI-XVII вв.;
- изучение основных этапов развития русского литературного языка национального периода;
- формирование навыков комплексного анализа рукописных источников, а также способности локализации рукописей и текстов, содержащихся в них;
- ознакомление с различными типами текстов книжно-славянской письменности и получение навыка исследования языковой нормы древних текстов.

2. Входные требования для освоения дисциплины, предварительные условия.

Для изучения дисциплины достаточными являются знания, умения и навыки, приобретенные студентами в курсах "Старославянский язык" и "Введение в славянскую филологию" и в школе на уроках русского языка и литературы.

3. Результаты обучения по дисциплине, соотнесённые с требуемыми компетенциями выпускников.

Планируемые результаты обучения по дисциплине:

Знать:

- периодизацию истории русского литературного языка;

- теоретические основы изучения церковнославянского языка;
- уровневую систему церковнославянского языка и принципы ее функционирования;
- основные закономерности развития системы книжно-литературного языка Древней Руси;
- характеристику основных этапов развития русского литературного языка;
- пути становления орфографической и грамматической нормы русского литературного языка.

Уметь:

- читать и переводить церковнославянские тексты различных типов и жанров;
- определять признаки, характеризующие орфографическую и грамматическую норму, реализующуюся в тексте;
- определять извод церковнославянского языка и примерное время создание текста по языковым особенностям;
- интерпретировать древние источники;
- пользоваться словарями церковнославянского и древнерусского языка, а также интернет-ресурсами по палеославистике;
- использовать знания церковнославянского языка при чтении и анализе текстов русской литературы.

Владеть:

- методами комплексного (фонетического, морфологического, синтаксического, лексического анализа в историческом аспекте; текстологического, источниковедческого и кодикологического) анализа древних и современных текстов.

Иметь опыт: работы с базами данных, с электронными библиотечными системами.

4. Формат обучения: контактная работа.

5. Объем дисциплины (модуля) составляет 3 з.е., в том числе 72 академических часа, отведенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (аудиторная нагрузка), 36 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины, Форма промежуточной аттестации по дисциплине	Всего	В том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) Виды контактной работы, часы			Самостоятельная работа обучающегося, часы (виды самостоятельной работы – эссе, реферат, контрольные работы и пр. – указываются при необходимости)
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Всего	
Предмет истории русского литературного языка. Типология языковых ситуаций. Система и норма.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий
Проблема происхождения русского литературного языка.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий
Специфика литературных языков средневековья.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий
Редакции церковнославянского языка, механизмы их формирования.	6	2	2	4	2 Конспект. Реферат
Становление древнерусской книжно-языковой традиции после принятия христианства.	6	2	2	4	2 Конспект. Реферат
Орфографическая и орфоэпическая норма церковнославянского языка русской редакции.	6	2	2	4	2 Конспект. Реферат

Морфологическая норма церковнославянского языка русской редакции.	6	2	2	4	2 Конспект. Реферат
Синтаксическая норма церковнославянского языка русской редакции.	6	2	2	4	2 Конспект. Реферат
Церковнославянские переводы. Критерии их локализации.	6	2	2	4	2 Конспект. Реферат
Второе южнославянское влияние: культурно-лингвистическая ситуация, причины, предпосылки, результаты.	6	2	2	4	2 Конспект. Реферат
Московская Русь во второй половине 15-16 вв.: культурно-лингвистическая ситуация. Юго-Западная Русь в 14-17 вв.: культурно-лингвистическая ситуация.	6	2	2	4	2 Конспект. Реферат
Московская Русь в 17 в.: культурно-лингвистическая ситуация. Петровские преобразования в языке.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий
Поиск путей развития русского литературного языка в 18 в. Развитие русского литературного языка конца 18- начала 19 вв.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий. Тест
А.С.Пушкин – основоположник русского национального литературного языка.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий
Язык М.Ю.Лермонтова.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий
Язык Н.В.Гоголя и его значение в истории русской литературной речи 19 в.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий
Язык художественной литературы второй половины 19 в.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий
Русский литературный язык в 20 в.	6	2	2	4	2 Подготовка к зачёту.
Промежуточная аттестация: зачёт (<i>форма проведения - устная</i>)					
Итого	108			72	36

7. Фонд оценочных средств (ФОС) для оценивания результатов обучения по дисциплине.

7.1. Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения текущего контроля успеваемости.

Примерные задания для текущей проверки (выполняются внеаудиторно по отдельным темам в письменной форме в соответствии с календарно-тематическим планом) и для итоговой контрольной работы (выполняется по всем темам в письменной форме перед промежуточной аттестацией).

Предмет истории русского литературного языка. Типология языковых ситуаций. Система и норма.

1. Понятие о *языковой ситуации*. Двужычие; диглоссия.

2. Система гласных и согласных звуков в древнерусском языке.

Полногласие и *неполногласие* как различительный признак слов древнерусских и старославянских по происхождению.

3. Определите признаки, указывающие на происхождение слов как старославянских: *врата, надежда, молитва, гордыня, мощь, едино, бремя, благовоние, злоречие, происхождение*. Приведите собственно русские соответствия, которые имеются в лексике.

4. Переведите и истолкуйте изречения: «Не затвори оушию на наоучениѣ и наказаніѣ». Гр. Наз. XI в. 132: «Лѣпши слышати прѣніе умныхъ, нежели безумныхъ наказаніе.» Сл. Дан. Зат. — см.: Срезневский И. И. Материалы для словаря древнерусского языка по письменным памятникам, А-К, т. 1. СПб, 1893. — С. 290).

5. Выпишите важнейшие тезисы одной из работ (по выбору) Г. О. Винокура: «О задачах истории языка» и «Об изучении языка литературных произведений».

Проблема происхождения русского литературного языка.

1. Русское письмо до кириллицы. Берестяные грамоты.

2. Языковые особенности памятников древнерусской письменности, отражающие черты *книжно-славянского типа* литературно-письменного языка древнерусской народности: «Слово о законе и благодати» митрополита Илариона, «Сказание о Борисе и Глебе», «Слово третье» преподобного Серапиона» (выберите текст и ознакомьтесь с ним, выпишите слова, конструкции и т. д.).

3. Языковые особенности памятников древнерусской письменности, отражающих черты *народно-литературного типа* литературно-письменного языка древнерусской народности: «Повесть временных лет», Сочинения князя Владимира Мономаха (выберите текст и ознакомьтесь с ним, выпишите слова, конструкции и т. д.).

4. «Слово о полку Игореве»: вопрос об авторстве, особенности языка и поэтики.

Укажите старославянские по происхождению слова, морфемы в словах, назовите их признаки.

Установите значение выделенных слов:

Пророк

Духовной жаждою томим,

В пустыне мрачной я влачился, —

И шестикрылый **серафим**

На перепутье мне явился.

Перстами легкими как сон

Моих зениц коснулся он.

Отверзлись вещи зеницы,

Как у испуганной орлицы.

Моих ушей коснулся он, —

И их наполнил шум и звон:

И внял я неба содроганье,

И горний ангелов полет,

И гад морских подводный ход,

И **дольней лозы прозябанье**.

И он к устам моим приник,

И вырвал грешный мой язык,

И празднословный и лукавый,

И жало мудрыя змеи
 В уста замершие мои
 Вложил десницею кровавой.
 И он мне грудь рассек мечом,
 И сердце трепетное вынул,
 И уголь, пылающий огнем,
 Во грудь отверстую водвинул.
 Как труп в пустыне я лежал,
 И бога глас ко мне воззвал:

«Восстань, пророк, и виждь, и внемли,
Исполнись волею моею,
 И, обходя моря и земли,
Глаголом жги сердца людей».
 (А.С. Пушкин)

Специфика литературных языков средневековья.

1. Дайте определение понятий "литературный язык", "языковая ситуация", "диглоссия", "литературное двуязычие", "койне".

2. С чем сливается язык проповеднической литературы раннего средневековья?

- а) с народной речью;
- б) с научной и деловой речью;
- в) только с научной.

3. Какими становятся тексты по структуре и языку?

- а) церковнославянскими;
- б) старославянскими;
- в) южнославянскими.

4. Какие памятники древнерусской письменности характеризуются представленностью лексических групп

- а) *мужь, тиун, горожанин, грид, купец, мечник, изгой*

Слово о Законе и Благодати

Русская Правда

- б) *благодать, служение, мудрость, величество, истина, пришествие*

Слово о Законе и Благодати

Русская Правда

- в) *видок, послуи, вина, полуверие, за голову*

Слово о Законе и Благодати

Русская Правда

Московская Русь в 17 в.: культурно-лингвистическая ситуация. Петровские преобразования в языке.

1. Рассмотрите язык текстов Петра I. Отметьте языковые особенности, в том числе штампы, отражающие эпистолярные традиции времен юности Петра I.

1. Письмо матери — царице Наталии Кирилловне.

Вселюбезнейшей и паче живота телесного дражайшей моей матушьке, гасударыни царице и великой княгине Наталии Кириловне, сынишка твой, в работе пребывающей, Петрушка благословения прошу, а о твоём здравии слышать желаю. А у нас молитвами твоими здорово все; а озеро все вскрылось сего 20-го числа, суды все кроме большого коробля в отделке, тол(ко) за канатами станет, и о том милости прошу, чтоп те канат(ы) по семисот сажен ис Пушкарского приказу не мешкоф присланы были; а за ними дело станет, и житье наше продолжитца. По сем паки благословения прошу.

Ис Переславля, апреля 20 д(ня) 1689.

2. Письмо Петра I к Анисье Кирилловне Толстой и Екатерине Алексеевне 29 января 1708 г.

Тетка и матка сама друга! (а скоро будет и сама третья!)

Здрафьствуите, а мы, слава Богу, здорово.

Письмо ваше купно и с презентом принял, и за оныя благодарствую; а что пишете, чтоб к вам всегда добрыя ведомости писать, и то я от сер[д]ца рад, да какие Бог даст. Я чаю, что сие мое письмо вам при самом времени выезда Ганскина из Кельдера достанетца, о чем зело слышать желаю, что дай Боже в радости не толко слышать, но и видеть. О езде вашей в Питербурх еще не могу писать, понеже непъриятель ближитца, и не знаем еще, куды его обороты будут, о чем немедленно буду писать, увидев время, куды вам быть, понеже гораздо без вас скучаю. Еще ж объявляю свою нужду здешнею: ошить и обмыть не кому, а вам ныне вскоре быть, сами знаете, что нельзя. А здеш[н]им поверить боюсь Екимовой причины, того ради изволте то исправить, о чем вам донесет доноситель сего писма. За сим предаю вас в сохранение Божие и желаю вас в радости видеть, что дай, дай Боже! Прошу отдать должной поклон сестре.

На частыя писма для Бога не подивуйте, истинно недосуг.

Из Вильни, в 29 д. генваря 1708.

P.S. При сем посылаю вам презент: тетке — лимонную материю, матке — по желтой земле да колцо, маленькой — поласатую; дай, Боже, насыть на здоровье!

2. Проанализируйте, как в Петровскую эпоху вводилась в обиход иноязычная лексика.

1. Сей есть командером, или правителем ордонов королевских... (А. А. Матвеев);
2. ...жандарм, или люд вооруженный... (А. А. Матвеев); 3. ...серенады, то есть в стерчах сидят с музыкою и с дамами... (Б. И. Куракин); 4. ... имеют коллежи или собрания своей кумпании (Б. И. Куракин); 5. ...игры в карты, <...> кои называются базеты, лацкснет, фон фараон и иныя. (А. А. Матвеев); 6. Судов морских в Малте употребляют: галеры, тартаны, филиюги, брегантины... (П. А. Толстой); 7. ... имеют <...> невеликие штылеты, подобные ножам остроколым... (П. А. Толстой)1.

Поиск путей развития русского литературного языка в 18 в. Развитие русского литературного языка конца 18- начала 19 вв.

1. Напишите рассуждение о роли заимствований в развитии словаря русского литературного языка и переводных произведений в европеизации русской литературы.

2. Укажите на признаки демократического преобразования жанра жития в произведении «Житие протопопа Аввакума, им самим написанное». Какое смысловое содержание вкладывает в понятие «житие» сам автор? Приведите текстовые доказательства. Выделите в приводимом фрагменте разноуровневые языковые (лексические, словообразовательные, грамматические и др.), в том числе изобразительно-выразительные средства, указывающие на умение автора свободно и ярко использовать единицы разговорной речи не только в бытописании, но и в полемических, риторических высказываниях, в оценочных суждениях, в рассуждении.

<...> Рождение же мое в нижегородских пределех, за Кудмою рекою, в селе Григорове. Отец ми бысть священник Петр, мати — Мария, инока Марфа. Отец же мой прилежаше пития хмельнова; мати же моя постница и молитвенница бысть, всегда учаше мя страху божию. Аз же некогда видеу у соседа скотину умершу, и той нощи, восставше, пред образом плакався довольно о душе своей, поминая смерть, яко и мне умереть; и с тех мест обыкох по вся нощи молиться. Потом мати моя овдовела, а я осиротел молод и от своих соплеменник во изгнании быхом. Изволила мати меня женить. Аз же пресвятей богородице молихся, да даст ми жену помощницу ко спасению. И в том же селе девица, сиротина ж, беспрестанно обыкла ходить во церковь, — имя ей Анастасия. Отец ея был кузнец, именем Марко, богат гораздо; а

егда умре, после ево вся истошилось. Она же в скудости живяше и моляшеся богу, да же сочетается за меня совокуплением брачным; и бысть по воли божии тако. Посем мати моя отыде к богу в подвизе велице. Аз же от изгнания переселихся во ино место. Рукоположен во диаконы двадесяти лет с годом, и по дву летех в попы поставлен; живой в попех осмь лет, и потом совершен в протопопы православными епископы, — тому двадесеть лет минуло; и всего тридесять лет, как имею священство.

А егда в попах был, тогда имел у себя детей духовных много, — по се время сот с пять или с шесть будет. Не почивая, аз, грешный, прилежа во церквах, и в домех, и на распутиях, по градом и селам, еще же и в царствующем граде и во стране сибирской проповедуя и уча слову божию, — годов будет тому с полтретьятцеть.

Егда еще был в попех, прииде ко мне исповедатися девица, многими грехми обремененна, блудному делу и малакии всякой повинна; нача мне, плакавшеся, подробну возвещати во церкви, пред Евангелием стоя. Аз же, треокаянный врач, сам разболелся, внутрь жгом огнем блудным, и горько мне бысть в той час: зажег три свечи и прилепил к налою, и возложил руку правую на пламя, и держал, дондеже во мне угасло злое разжение, и, отпустя девицу, сложа ризы, помоляся, пошел в дом свой зело скорбен. Время же, яко полнощи, и пришед во свою избу, плакався пред образом господним, яко и очи опухли, и моляся прилежно, да же отлучит мя бог от детей духовных, понеже бремя тяжко, неудобь носимо. И падох на землю на лица своем, рыдаше горце и забыхся, лежа; не вем, как плачу; а очи сердечнии при реке Волге. Вижу: плвут стройно два корабля златы, и весла на них златы, и шесты златы, и все злато; по единому кормщику на них сидельцов. И я спросил: "чье корабли?" И они отвещали: "Лукин и Лаврентиев". Сии быша ми духовныя дети, меня и дом мой наставили на путь спасения и скончались богоугодне. А се потом вижу третьей корабль, не златом украшен, но разными пестротами, — красно, и бело, и сине, и черно, и пепелесо, — его же ум человек не вмести красоты его и доброты; юноша светел, на корме сидя, правит; бежит ко мне из-за Волги, яко пожрати мя хочет. И я вскричал: "чей корабль?" И сидяй на нем отвещал: "твой корабль! на, плавай на нем с женою и детьми, коли докучаешь!" И я вострепетах и седше рассуждаю: что се видимое? и что будет плавание?

А се по мале времени, по писанному, "объяша мя болезни смертныя, беды адовы обретоша мя: скорбь и болезнь обретох". У вдовы начальник отнял дочь, и аз молих его, да же сиротину возвратит к матери, и он, презрев моление наше, и воздвиг на мя бурю, и у церкви, пришед сонмом, до смерти меня задавили. И аз лежа мертв полчаса и больши, и паки оживе божии мановением. И он, устрашася, отступился мне девицы. Потом научил ево дьявол: пришед во церковь, бил и волочил меня за ноги по земле в ризах, а я молитву говорю в то время.

Таже ин начальник, во ино время, на мя рассвирепел, — прибежал ко мне в дом, бив меня, и у руки отгрыз персты, яко пес, зубами. И егда наполнилась гортань ево крови, тогда руку мою испустил из зубов своих и, покиня меня, пошел в дом свой. Аз же, поблагодаря бога, завертев руку платом, пошел к вечерне. И егда шел путем, наскочил на меня он же паки со двумя малыми <...>

А.С.Пушкин – основоположник русского национального литературного языка.

Прочитайте тексты. Выделите старославянские по происхождению морфемы, слова (церковно-славянские). Расскажите, как работал А. С. Пушкин над сокращением числа церковнославянизмов в языке своих произведений, какие приёмы и принципы их употребления впоследствии выработал. Какие лингвистические средства сохраняются в языке поэта как традиционные для поэзии предшествующих эпох?

К ПОРТРЕТУ ЖУКОВСКОГО

Его стихов пленительная сладость
 Пройдет веков завистливую даль,
 И, внемля им, вздохнет о славе младость,
 Утешится безмолвная печаль
 И резвая задумается радость.

(1818 г.)

К ЧААДАЕВУ

Любви, надежды, тихой славы
 Недолго нежил нас обман,
 Исчезли юные забавы,
 Как сон, как утренний туман;
 Но в нас горит еще желанье,
 Под гнетом власти роковой
 Нетерпеливою душой
 Отчизны внемлем призыванье.
 Мы ждем с томленьем упованья
 Минуты вольности святой,
 Как ждет любовник молодой
 Минуты верного свиданья.
 Пока свободою горим,
 Пока сердца для чести живы,
 Мой друг, отчизне посвятим
 Души прекрасные порывы!
 Товарищ, верь: взойдет она,
 Звезда пленительного счастья,
 Россия вспрянет ото сна,
 И на обломках самовластья
 Напишут наши имена! (1818 г.)

* * *

На тихих берегах Москвы
 Церквей, венчанные крестами,
 Сияют ветхие главы
 Над монастырскими стенами.
 Кругом простерлись по холмам
 Вовек не рубленные рощи,
 Издавна почивают там
 Угодника святые мощи.
 (1822 г.)

ВАКХИЧЕСКАЯ ПЕСНЯ

Что смолкнул веселия глас?
 Раздайтесь, вакхальны припевы!
 Да здравствуют нежные девы
 И юные жены, любившие нас!
 Полнее стакан наливайте!
 На звонкое дно
 В густое вино
 Заветные кольца бросайте!
 Подыдем стаканы, содвинем их разом!
 Да здравствуют музы, да здравствует разум!
 Ты, солнце святое, гори!
 Как эта лампада бледнеет
 Пред ясным восходом зари,
 Так ложная мудрость мерцает и тлеет
 Пред солнцем бессмертным ума.

Да здравствует солнце, да скроется тьма!
 (1825 г.)

Язык М.Ю.Лермонтова.

Покажите, анализируя произведения поэта, как под влиянием стилистической системы А. С. Пушкина М. Ю. Лермонтов произвёл в лирике синтез разнообразных средств языка для создания психологизма, эмоциональности, исповедальности как качеств *эмоционального стиля*. Выделите лингвистические единицы различных уровней, благодаря которым этот стиль оформляется.

1. Гляжу на будущность с боязнью,
Гляжу на прошлое с тоской
И, как преступник перед казнью,
Ищу кругом души родной;
Придет ли вестник избавленья
Открыть мне жизни назначенье,
Цель упований и страстей,
Поведать — что мне бог готовил,
Зачем так горько прекословил
Надеждам юности моей.
Земле я отдал дань земную
Любви, надежд, добра и зла;
Начать готов я жизнь другую,
Молчу и жду: пора пришла;
Я в мире не оставлю брата,
И тьмой и холодом объята
Душа усталая моя;
Как ранний плод, лишенный сока,
Она увяла в бурях рока
Под знойным солнцем бытия.
(1838 г. ?)

2. Нет, не тебя так пылко я люблю,
Не для меня красы твоей блистанье:
Люблю в тебе я прошлое страданье
И молодость погибшую мою.
Когда порой я на тебя смотрю,
В твои глаза вникая долгим взором:
Таинственным я занят разговором,
Но не с тобой я сердцем говорю.
Я говорю с подругой юных дней,
В твоих чертах ищу черты другие,
В устах живых уста давно немые,
В глазах огонь угаснувших очей.
(1841 г.)

Язык Н.В.Гоголя и его значение в истории русской литературной речи 19 в.

Выполните анализ *речевых партий персонажей* в драматическом произведении Н.В.Гоголя («Женитьба», «Ревизор» — по выбору), указав:

- фонетические особенности,
- лексические особенности,
- особенности использования грамматических форм,
- особенности синтаксиса,
- тропеические средства индивидуализации речи персонажа,
- средства социальной дифференциации речевой партии,
- характер языковых оценок в авторских ремарках.

<...> Г о р о д н и ч и й . Да что я? Страху-то нет, а так, немножко... Купечество да гражданство меня смущает. Говорят, что я им солоно пришелся, а я, вот ей-богу, если и взял с иного, то, право, без всякой ненависти. Я даже думаю (*берет его под руку и отводит в сторону*), я даже думаю, не было ли на меня какого-нибудь доноса. Зачем же в самом деле к нам ревизор? Послушайте, Иван Кузьмич, нельзя ли вам, для общей нашей пользы, всякое письмо, которое прибывает к вам в почтовую контору, входящее и исходящее, знаете, этак немножко распечатать и прочитать: не содержится ли в нем какого-нибудь донесения или просто переписки. Если же нет, то можно опять запечатать; впрочем, можно даже и так отдать письмо, распечатанное.

П о ч т м е й с т е р . Знаю, знаю... Этому не учите, это я делаю не то чтоб из предосторожности, а больше из любопытства: смерть люблю узнать, что есть нового на свете. Я вам скажу, что это преинтересное чтение. Иное письмо с наслаждением прочтешь — так описываются разные пассажи... а назидательность какая... лучше, чем в "Московских ведомостях"!

Г о р о д н и ч и й . Ну что ж, скажите, ничего не начитывали о каком-нибудь чиновнике из Петербурга?

П о ч т м е й с т е р . Нет, о петербургском ничего нет, а о костромских и саратовских много говорится. Жаль, однако ж, что вы не читаете писем: есть прекрасные места. Вот недавно один поручик пишет к приятелю и описал бал в самом игривом... очень, очень хорошо: "Жизнь моя, милый друг, течет, говорит в эмпириях: барышень много, музыка играет, штандарт скачет..." — с большим, с большим чувством описал. Я нарочно оставил его у себя. Хотите, прочту? <...>

<...> О с и п л е ж и т н а б а р с к о й п о с т е л и .

Черт побери, есть так хочется и в животе трескотня такая, как будто бы целый полк затрубил в трубы. Вот не доедем, да и только, домой! Что ты прикажешь делать? Второй месяц пошел, как уже из Питера! Профинтил дорогой денежки, голубчик, теперь сидит и хвост подвернул и не горячится. А стало бы, и очень бы стало на прогоны; нет, вишь ты, нужно в каждом городе показать себя! (*Дразнит его.*) "Эй, Осип, ступай посмотри комнату, лучшую, да обед спроси самый лучший: я не могу есть дурного обеда, мне нужен лучший обед". Добро бы было в самом деле что-нибудь путное, а то ведь елистратишка простой! С проезжающим знакомится, а потом в картишки — вот тебе и доигрался! Эх, надоела такая жизнь! Право, на деревне лучше: оно хоть нет убличности, да и заботности меньше; возьмешь себе бабу, да и лежи весь век на полатах да ешь пироги. Ну, кто ж спорит: конечно, если пойдет на правду, так житье в Питере лучше всего. Деньги бы только были, а жизнь тонкая и политичная: кеатры, собаки тебе танцуют, и все __ что хочешь. Разговаривает все на тонкой деликатности, что разве только дворянству уступит; пойдешь на Щукин — купцы тебе кричат: "Почтенный!"; на перевозе в лодке с чиновником сядешь; компании захотел — ступай в лавочку: там тебе кавалер расскажет про лагери и объявит, что всякая звезда значит на небе, так вот как на ладони все видишь. Старуха офицерша забредет; горничная иной раз заглянет такая... фу, фу, у! (*Усмехается и трясет головою.*) Галантерейное, черт возьми, обхождение! Невежливое слова никогда не услышишь, всякой говорит тебе "вы". Наскучило идти — берешь себе извозчика и сидишь себе как барин, а не захочешь заплатить ему — изволь: у каждого дома есть сквозные ворота, и ты так шмыгнешь, что тебя никакой дьявол не сыщет. Одно плохо: иной раз славно наешься, а в другой чуть не лопнешь с голоду, как теперь, например. А все он виноват. Что с ним сделаешь? Батюшка пришлет денежки, чем бы их попридержать — и куды!.. пошел кутить: ездит на извозчике, каждый день ты доставай в кеятр билет, а там через неделю, глядь — и посылает на толкучий продавать новый фрак. Иной раз все до последней рубашки спустит, так что на нем всего останется сертучишка да шинелишка... Ей-богу, правда! Исукно такое важное, аглицкое! рублей полтора ста ему один фрак станет, а на рынке спустит рублей за двадцать; а о брюках и говорить нечего — нипочем идут. А отчего? — оттого, что делом не занимается: вместо того чтобы в должность, а он идет гулять по прешпекту, в картишки играет. Эх, если б узнал это старый барин! Он не посмотрел бы на то,

что ты чиновник, а, поднявши рубашонку, таких бы засыпал тебе, что б дня четыре ты почесывался. Коли служить, так служи. Вот теперь трактирщик сказал, что не дам вам есть, пока не заплатите за прежнее; ну, а коли не заплатим? (*Со вздохом.*) Ах, боже ты мой, хоть бы какие-нибудь щи! Кажись, так бы теперь весь свет съел. Стучится; верно, это он идет. (*Поспешно схватывается с постели.*) <...> (Н. В. Гоголь «Ревизор»).

Язык художественной литературы второй половины 19 в.

Определите роль архаических элементов в тексте «Истории одного города» М. Е. Салтыкова-Щедрина. Каково их происхождение, традиционный стилистический статус?

Ежели древним еллинам и римлянам дозволено было слагать хвалу своим безбожным начальникам и предавать потомству мерзкие их деяния для назидания, ужели же мы, христиане, от Византии свет получившие, окажемся в сем случае менее достойными и благодарными? Ужели во всякой стране найдутся и Нероны преславные, и Калигулы, доблестью сияющие, и только у себя мы таковых не обрящем? Смешно и нелепо даже помыслить таковую нескладицу, а не то чтобы оную вслух проповедывать, как делают некоторые вольнолюбцы, которые потому свои мысли вольными полагают, что они у них в голове, словно мухи без пристанища, там и сям вольно летают.

Не только страна, но и град всякий, и даже всякая малая весь, — та своих доблестью сияющих и от начальства поставленных Ахиллов имеет, и не иметь не может. Взгляни на первую лужу — и в ней найдешь гада, который ироиством своим всех прочих гадов превосходит и затемняет. Взгляни на древо — и там усмотришь некоторый сук больший и против других крепчайший, а следственно, и доблестнейший. Взгляни, наконец, на собственную свою персону — и там прежде всего встретишь главу, а потом уже не оставишь без приметы брюхо и прочие части. Что же, по-твоему, доблестнее: глава ли твоя, хотя и легкою начинкою начиненная, но и за всем тем горе устремляющаяся, или же стремящееся долу брюхо, на то только и пригодное, чтобы изготовлять... О, подлинно же легкодумное твое вольнодумство! (М. Е. Салтыков Щедрин «История одного горда»).

Тестовые задания для текущей проверки знаний (на примере темы «Развитие русского литературного языка 17- начала 19 вв.»). Задания по отдельным темам выполняются аудиторно в письменной форме в соответствии с календарно-тематическим планом, тестовые задания могут включаться в итоговую контрольную работу (выполняется по всем темам в письменной форме перед промежуточной аттестацией).

1. Особенности литературного языка юго-западной Руси XVII века:

- а — в качестве образцового литературного языка использовал церковно-славянский;
- б — испытал сильнейшее воздействие со стороны польского языка, а через его влияние — и со стороны латинского;
- в — формировался под воздействием исключительно стилей языка образованного населения.

2. В чём заключалась основная деятельность «латинствующих» в Москве?

- а — правка книг церковных;
- б — развитие писательской общины;
- в — педагогическая работа;
- г — издание книг.

3. Основоположник московского барокко:

- а — Симеон Полоцкий;
- б — Стефан Яворский;
- в — Димитрий Туптало (митрополит Димитрий Ростовский).

4. Причины русификации на московской почве юго-западного по происхождению литературного языка:

- а — из него постепенно уходят единицы латинского языка;
- б — из него постепенно исчезают единицы польского языка;

в — меняется функция: становится языком делового общения;

г — становится языком международных договоров.

5. К литературе барокко относились:

а — эпистолярная проза;

б — проповедническая литература;

в — стихосложение (вирши);

г — драматургия.

6. Относится ли стилистическая система Карамзина и карамзинистов, «новый слог», к факторам, оказавшим влияние на языковую ситуацию в конце XVIII — первой четверти XIX в.?

а — Да. «Новый слог» в первом десятилетии XIX века всё ещё оставался преобладающим направлением в русском литературном языке, невзирая на «идеологическую узость» и «экспрессивную бедность» (по В.В. Виноградову);

б — Нет. Излишняя утончённость отделки лишила «новый слог» возможности стать единственной стилистической системой, его влияние уже утратилось.

7. Укажите, какие языковые средства использовал метафизический (научный) язык в конце XVIII — первой четверти XIX в.:

а — устаревшие, частью старославянские по происхождению единицы;

б — латино-немецкие конструкции;

в — элементы делового стиля;

г — просторечные единицы.

8. Факторами, препятствовавшими становлению единых норм в литературном языке в конце XVIII — первой четверти XIX в., явились:

а — расхождение между языком поэзии и языком прозы;

б — сосуществование различных литературных направлений (классицизм, сентиментализм, романтизм);

в — существование □ просторечия;

г — салонный язык;

д — наличие заимствований.

9. А. С. Шишков выступал против:

а — смешения письменного языка и разговорной речи;

б — признания норм старославянского языка образцом для русского литературного языка своего времени;

в — увлечения заимствованиями.

10. Народность языку басен И. А. Крылова придаёт:

а — использование старославянизмов;

б — использование единиц просторечной лексики и фразеологии;

в — морфологические средства просторечного характера;

г — разговорный синтаксис;

д — воспроизведение в баснях народных оценок (явлений, предметов).

11. Благодаря творчеству поэтов-декабристов сложились:

а — средства отражения категории гражданственности;

б — условия для нейтрализации книжных (прежде всего славянизмов) единиц;

в — новые закономерности использования фольклорных традиций.

12. Признаки, не являющиеся характерными для реалистического стиля (стиля «предметной точности слов») М. Ю. Лермонтова:

а — точность в использовании значения слова;

б — детализация;

в — активность отвлечённых имен существительных;

г — полемичность;

д — фольклоризация художественного текста.

13. Отличительные черты синтаксического строя лермонтовской прозы:

- а — следование латино-немецкому канону в построении фраз;
- б — сжатость, простота и образность выражений;
- в — соответствие пушкинским требованиям к построению фразы;
- г — опора на конструкции делового языка.

Примерные темы для самостоятельной работы с исследовательским компонентом (выполняется по желанию студента внеаудиторно в письменной форме, сдаётся в электронном и/или распечатанном виде).

1. Что такое *литературный язык*? Каковы его признаки, категории?
2. Понятие о *норме, стиле* и *стилистической системе* как о важнейших признаках *литературного языка*.
3. Роль *литературы* в развитии русского литературного языка.
4. *Язык художественной литературы*: определение, особенности.
5. *Киевская Русь*. Экстралингвистические факторы, повлиявшие на формирование объединяющего древнерусскую народность языка (койне).
6. Особенности *языковой ситуации* в Киевском государстве X (XI)–XIV вв.
7. *Старославянский язык*. Его роль и судьба в славянском мире. Значение церковнославянского языка для формирования типов литературно-письменного языка древнерусской народности, отражаемого памятниками древнерусской письменности.
8. Характеристика типов русского литературного языка: лингвистические признаки *книжно-славянского, народно-литературного* типов письменного языка.

Примерные темы докладов/рефератов.

1. Особенности и роль *делового языка* Древней Руси.
2. История русского литературного языка и языка художественной литературы в именах: *И.И.Срезневский, А. А. Шахматов, С. П. Обнорский* (доклады студентов).
3. *Периодизация* (этапы развития) русского литературного языка.
4. История русского литературного языка и языка художественной литературы в именах: *В.В.Виноградов, Г. О. Винокур* (доклады студентов).
5. Основные *теории* происхождения русского литературного языка.

7.2. Типовые контрольные задания для проведения промежуточной аттестации.

Форма промежуточной аттестации – устный зачёт.

Вопросы к зачёту

1. Понятие русского литературного языка. Литературный язык и диалект.
2. Система и норма. Виды языков норм.
3. Типология языковых ситуаций. Одноязычие и двуязычие.
4. Специфика языковой ситуации в Древней Руси. Опыты ее описания (теории А.А. Шахматова, С.П. Обнорского).
5. Теория диглоссии.
6. Периодизация истории русского литературного языка.
7. Процесс христианизации и возникновение книжно-языковой традиции в Древней Руси.
8. Южнославянская книжность и византийское культурное наследие как источники восточнославянской книжности.
9. Переводы с греческого языка в Древней Руси. Критерии локализации древнеславянских переводов.
10. Характер освоения книжного языка у восточных славян и владения этим языком. Обучение чтению по складам и заучивание наизусть текстов конфессионального содержания.
11. Механизм формирования восточнославянского извода церковнославянского языка (адаптация, становление признаков книжности, вариативность).
12. Общая характеристика функциональных типов текстов в древнейший период истории русского литературного языка.

13. Воспроизводимые и оригинальные произведения на книжном языке, принципы их организации (механизм ориентации на образцы, механизм пересчета).
14. Канонические тексты как образцы нормы книжного языка. Движение орфографической нормы от раннедревнерусского периода (XI-XII вв.) к позднедревнерусскому (XIII-XIV вв.).
15. Характер грамматической нормы конфессиональных текстов по сравнению с летописями, житиями, ораторскими произведениями.
16. Культурная и языковая ситуация в средневековой Болгарии, Сербии. Церковнославянский язык болгарского, сербского извода; сопоставительная характеристика.
17. Процессы, предворяющие второе южнославянское влияние. Распространение исихастского учения. Введение Иерусалимского устава.
18. Появление новых переводов. Деятельность Евфимия Тырновского.
19. Лексические, морфологические и синтаксические параметры новых переводов.
20. Второе южнославянское влияние на Руси. Орфографические признаки второго южнославянского влияния.
21. Культурно-языковая ситуация в Московской Руси после второго южнославянского влияния. Развитие грамматического подхода. Языковая деятельность Максима Грека.
22. Появление переводов с латинского языка. Геннадиевская библия 1499г.
23. Начало книгопечатания на Руси. Деятельность Ивана Федорова.
24. Культурно-языковая ситуация в Юго-Западной Руси после второго южнославянского влияния.
25. Появление первых грамматик (грамматики Л. Зизания и М. Смотрицкого).
26. Восприятие культурно-языковой ситуации Юго-Западной Руси в Московском государстве.
27. Культурно-языковые конфликты XVII в. Никоновская книжная справа.
28. Языковая политика Петра I. Создание гражданского шрифта.
29. Языковая программа молодого Тредьяковского и Адодурова в 30-ых гг. XVIII в. Лингвистические концепции зрелого Тредьяковского.
30. Лингвистические концепции Ломоносова. Учение о «трех штилях».
31. Языковые программы Карамзина и Шишкова.
32. Лингвистические установки А.С. Пушкина.
33. Нормализаторские тенденции в послепушкинский период.
34. Вопросы реформирования высшего страта национального русского языка в XX- начале XXI в.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ результатов обучения (РО) по дисциплине «История русского литературного языка» для формы отчетности «зачет»

Оценка РО и соответствующие виды оценочных средств	не зачтено	зачтено
Знания <u>виды оценочных средств:</u> - оценка по результатам наблюдения во время практического занятия; - устный или письменный опрос на знание теоретического материала по теме; - выполнение индивидуальных проектов; - участие обучающихся в обсуждениях материала, в дискуссиях; - выполнение практических заданий в письменной форме.	Отсутствие знаний	- демонстрирует знания и понимание предметных терминов и понятий; - выполняет задания и следует процедурам выполнения в соответствии с прямыми указаниями; - формулирует выводы на основе различных форм представления информации.
Умения <u>виды оценочных средств:</u> - тест на знание и понимание теоретического материала курса;	Отсутствие умений	- демонстрирует в целом успешные практические умения при выполнении заданий по темам курса; - демонстрирует знание и понимание

- тестовые практические задания по разным темам курса; - контрольная работа;		теоретического материала курса.
Навыки (владения, опыт деятельности) <u>виды оценочных средств:</u> - написание реферата.	Отсутствие навыков (владений, опыта)	- демонстрирует владение орфографическими нормами.

8. Ресурсное обеспечение:

• Перечень основной и дополнительной литературы

Основная литература:

1. Захарова М.В. Старославянский, древнерусский и история русского литературного языка в вопросах и ответах: Учебное пособие. – Издательство "ФЛИНТА" – 2016 г. 2-е изд.- 112 с. <https://e.lanbook.com/reader/book/91038/#1>
2. Леденева В.В. История русского литературного языка: Практикум: Учебное пособие для академического бакалавриата/ В.В. Леденева, Т.В. Маркелова. - 2-е изд.. - М.: Юрайт, 2016. - 333 с.
3. Успенский Б.А. История русского литературного языка (XI-XVII вв.)/ Б.А. Успенский. - 3-е изд., испр. и доп. - М.: Аспект Пресс, 2002. - 558 с.

Дополнительная литература:

1. Камчатнов А.М. История русского литературного языка. XI - первая половина XIX века: Учебное пособие/ А.М. Камчатнов. - М.: Академия, 2005. - 688 с.
2. Панов М.В. История русского литературного произношения XVIII - XX вв./ М.В. Панов. - 2-е изд., стереот.. - М.: УРСС, 2002.
3. Ремнева М.Л. История русского литературного языка/ М.Л. Ремнева. - М.: МГУ, 1995. - 400 с.

• Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

1. Электронная библиотека (<http://www.lib.ua-ru.net/katalog>)
2. Филология. http://book.uraic.ru/el_library/gum/filolog
3. Портал Грамота. Ру (<http://www.gramota.ru>)
4. Центр риторики (<http://www.master-ritor.ru>)

• Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (при необходимости)

- рукописные архивы: <http://www.stsl.ru/manuscripts/index.php>
- образцы контрольных вопросов: <http://www.philol.msu.ru/~tezaurus/docs/1/tasks.php>
- список ссылок на открытые ресурсы
<http://www.philol.msu.ru/~tezaurus/docs/1/bibliography.php>

• Описание материально-технического обеспечения.

Материально-техническое обеспечение дисциплины предполагает доступ студентов в Интернет во внеаудиторное время; наличие в библиотеке учебно-методической, научной и справочной литературы.

351 аудитория (Мультимедийный проектор, IP- камера Polycam HD7000, экран для проектора).

9. Язык преподавания.

Русский язык.

10. Преподаватель.

Галанова Екатерина Михайловна, кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры русского языка и литературы.

11. Автор программы.

Галанова Екатерина Михайловна, кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры русского языка и литературы.